

Psa

Chapter 76

Chinese (Simplified) Interlinear
Reference: Chinese Union Simplified

גָּדוֹל לְמִנְצֶה בְּנִינֹת מִזְמֹר לְאֶסָף שִׁיר נֹדָע בִּיהוּדָה אֱלֹהִים בְּיִשְׂרָאֵל 1
大 -在以色列 神 -在犹大 被知道的 歌 -向亚萨 诗篇 -在弦乐 -向伴奏长
[H3478](#) [H0430](#) [H3063](#) [H3045](#) [H0623](#) [H4210](#) [H5058](#) [H5329](#)
שְׁמוֹ:
他的-名
[H8034](#)

(亚萨的诗歌，交与伶长。用丝弦的乐器。) 在犹大，神为人所认识；在以色列，他的名为大。

וַיְהִי בְּשָׁלֹם סִבּוֹ וַיִּמְעֹנְתּוּ וַיִּמְעֹנְתּוּ בְּצִיּוֹן:
-和它是 -在撒冷 他的-帐棚 -和他的-居所 -在锡安
[H1961](#) [H8004](#) [H5520](#) [H4585](#) [H6726](#)

在撒冷有他的帐幕；在锡安有他的居所。

שָׁמָּה שָׁבַר רֶשֶׁפֶי־ קֶשֶׁת מָגֶן וַחֲרָב וּמִלְחָמָה סֶלָה:
那里 他打破了 火箭- 弓 盾牌 和刀剑 和战争 细拉
[H8033](#) [H7665](#) [H7565](#) [H7198](#) [H4043](#) [H2719](#) [H4421](#) [H5542](#)

他在那里折断弓上的火箭，并盾牌、刀剑，和争战的兵器。(细拉)

נֹאֹר אֶתָּה אֲדִיר מְהַרְרֵי־ טָרֵף:
光明的 你 威严 -从山岭- 猎物
[H0215](#) [H0117](#) [H2042](#) [H2964](#)

你从有野食之山而来，有光华和荣美。

וְאֶשְׁתּוֹלְלוּ אֲבוּרֵי לֵב נָמוּ שָׁנְתָם וְלֹא־ מָצְאוּ כָּל־ אַנְשֵׁי־ תִּיל 5
他们被抢夺了 勇士 心 他们睡了 他们-睡眠 他们找到 和-不 人- 勇力
[H3027](#) [H0047](#) [H5123](#) [H8142](#) [H3808](#) [H4672](#) [H3605](#) [H0376](#) [H2428](#)
יְדֵיהֶם:
他们的-手
[H3027](#)

心中勇敢的人都被抢夺；他们睡了长觉，没有一个英雄能措手。

מִנְעַרְתְּךָ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב נָרְדָּם וַיִּרְכַּב וְיָקוּס:
-从你的-责备 神 雅各 他们沉睡了 和车辆 和车 和马
[H1606](#) [H0430](#) [H3290](#) [H7290](#) [H7393](#)

雅各的神啊，你的斥责一发，坐车的、骑马的都沉睡了。

וְאַתָּה וְיָמֶיךָ אֶתָּה וְיָמֶיךָ יַעֲמֹד לְפָנֶיךָ מֵאָז אֶפְדֶּךָ:
你 可畏 你 -和谁- 他站立 -在你面前 -从那时 你的-怒气
[H3372](#) [H4310](#) [H5975](#) [H6440](#) [H0639](#)

惟独你是可畏的！你怒气一发，谁能在你面前站得住呢？

מִשְׁמֹיִם הַשְׁמַעַתָּה גֵּיז אֶרֶץ וַיִּרְאָה וְשָׁקֵטָה:
-从天 你使听见 地 审判 它惧怕了 和它安静了
[H8064](#) [H8085](#) [H1779](#) [H0776](#) [H3372](#) [H8252](#)

你从天上使人听判断。神起来施行审判，要救地上一切谦卑的人；那时地就惧怕而静默。（细拉）

בְּקוֹם- לְמִשְׁפָּט אֱלֹהִים לְהוֹשִׁיעַ כָּל- עַנּוּי- אֶרֶץ סֵלָה: 9
-在起来- 向审判 神 向拯救 凡- 谦卑人- 地 细拉
[H5542](#) [H0776](#) [H6035](#) [H3605](#) [H3467](#) [H0430](#) [H4941](#)

כִּי- חַמַּת אָדָם תּוֹרָה שְׂאֵרִית חַמַּת תַּחֲנֹךְ: 10
因为- 怒气 人 它赞美你 余剩 怒气 你束腰
[H2296](#) [H2534](#) [H7611](#) [H3034](#) [H0120](#) [H2534](#)

人的忿怒要成全你的荣美；人的余怒，你要禁止。

נְדָרֵי וּשְׁלֹמוֹ לַיהוָה אֱלֹהֵיכֶם כָּל- סְבִיבוֹ יוֹבִילוּ שִׁי לְמוֹרָא: 11
你们许愿 和你们还 向耶和华 你们的神 凡- 他的-四围 他们带来 礼物 向可畏者
[H5087](#) [H3068](#) [H0430](#) [H3605](#) [H5439](#) [H2986](#) [H7862](#)

你们许愿，当向耶和华—你们的神还愿；在他四面的人都当拿贡物献给那可畏的主。

יִבְצֹר נְגִידִים רוּחַ לְמַלְכֵי- אֶרֶץ: 12
他剥去 首领 灵 可畏 地向君王-
[H1219](#) [H7307](#) [H5057](#) [H3372](#) [H4428](#) [H0776](#)

他要挫折王子的骄气；他向地上的君王显威可畏。